



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
27 November 2001  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации в  
отношении женщин**

**Двадцать вторая сессия**

**Краткий отчет о 456-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 26 января 2000 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Уэдраого (заместитель Председателя)

*затем:* г-жа Гонсалес (Председатель)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Первоначальный и второй периодические доклады Иордании  
(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*В отсутствие г-жи Гонсалес г-жа Уэдраого (заместитель Председателя) занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Первоначальный и второй периодический доклады Иордании (продолжение)  
(CEDAW/C/JOR/1 и 2)*

1. *По приглашению Председателя г-жа Саббаг (Иордания) занимает место за столом Комитета.*

2. **Г-жа Саббаг** (Иордания) говорит в отношении статьи 2 и ответов на вопросы о непубликации Конвенции в «Официал газет», что Конвенция вступила в силу в отношении Иордании на тридцатый день после вручения акта о ратификации Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 27 этого документа. Вопрос ее публикации в «Официал газет» является простой формальностью. Иордания уже предприняла шаги с целью внесения поправок в законы, с тем чтобы обеспечить полное улучшение положения женщин; в некоторые законы уже внесены поправки, тогда как другие законы все еще изучаются различными властями в соответствии с конституционной законодательной процедурой.

3. Принцип равенства между мужчинами и женщинами заложен в главе 2 Конституции Иордании, касающейся прав и обязанностей иорданцев. Положения, содержащиеся в статьях 6–23, касаются как мужчин, так и женщин, поскольку Иордания является демократическим государством, которое заботится обо всех своих гражданах, однако их взгляды и стремления могут быть разными. Она черпает свои силы в осуществлении принципов равенства, справедливости, равных возможностей. И она предоставляет практические возможности иорданскому народу для участия в принятии решений, затрагивающих их жизни, обеспечивая тем самым психологическую стабильность, безопасность, уверенность в будущем, уважение государственных учреждений и гордость за свое гражданство. Национальная хартия предусматривает, что мужчины и женщины равны перед законом независимо от расы, языка или

или религии. Конституция — высший закон государства — требует, чтобы все законы, которые проводят дискриминацию между мужчинами и женщинами, были проверены на их конституционность и в случае необходимости в них должны быть внесены поправки. После ратификации Конвенции эти поправки были сделаны или рассматриваются. После того как эта процедура будет завершена, появится возможность сформулировать конкретный закон о ликвидации расовой дискриминации для представления законодательным органам.

4. Женщины стали приниматься в иорданскую полицию в 1973 году, и женщины-полицейские работают рука об руку с мужчинами во всех подразделениях безопасности. Женщины-полицейские получают надлежащую подготовку и имеют высокий уровень эффективности, причем некоторые из них занимают руководящие посты. Готовятся женщины-юристы, и международное право включено в программы юридических учебных заведений.

5. В 1988 году были внесены поправки в уголовный кодекс — за изнасилование предусматривается смертная казнь в случае, если жертвой является несовершеннолетний в возрасте меньше 15 лет. Наказание было также увеличено в случае, когда жертве свыше 15 лет, но лицо, совершившее преступление, является близким родственником.

6. Национальный комитет в настоящее время рассматривает целесообразность полной отмены статьи 340 уголовного кодекса. Правительство согласно с этим, и соответствующий проект закона о внесении поправок в уголовный кодекс все еще находится на рассмотрении Национальной ассамблеи. Правительство в настоящее время подготавливает также новый проект уголовного кодекса, с тем чтобы обеспечить более полное осуществление правосудия и положить конец всем формам дискриминации между мужчинами и женщинами в отношении мер наказания.

7. Развод в большинстве случаев оказывает отрицательное влияние на общество, семью и особенно на женщин, и поэтому компетентные судьи принимают все меры для того, чтобы добиться примирения между супругами. Женщина может ставить вопрос о судебном разделении по различным причинам и добиться развода. Муж также может добиваться развода без согласия его жены, но в этом

случае развод считается произвольным и женщина имеет все ее права, включая право на соответствующую компенсацию. Было предложено, чтобы сумма такой компенсации была изменена, с тем чтобы ее содержания хватало не менее чем на пять лет. В соответствии с уголовным кодексом считается преступлением против семьи, когда муж не зарегистрировал развод по одностороннему заявлению и муж не может возбудить дело против своей жены за супружескую измену после того, как истекут четыре месяца после расторжения брака.

8. Что касается вопроса о палестинских беженцах, то те, кто предпочел жить в Иордании в 1948 году, автоматически получили иорданское гражданство и приобрели все права и обязанности, предусмотренные законом. Кроме того, любой палестинский араб палестинской национальности может получить иорданский паспорт. Все палестинцы в Иордании пользуются всеми правами, включая право на занятость во всех государственных учреждениях и право на образование, здравоохранение и работу. Многие из них занимают высокие посты и участвуют в работе сената, палаты представителей, министерств, служат в армии, в органах безопасности и других правительственных органах. Как мужчины, так и женщины имеют такие же обязанности, связанные с гражданством, как и другие иорданцы.

9. Что касается статьи 3 Конвенции и вопросов, касающихся структуры и методов работы Иорданского национального комитета по делам женщин, она отмечает, что присутствие высокопоставленных правительственных чиновников на заседаниях Комитета гарантирует, что голос Комитета будет услышан тремя министрами Совета министров. Кроме того, открыты каналы связи между Комитетом и всеми министерствами и официальными департаментами. Все женщины в штате Национального комитета работают полный рабочий день, причем пять из них работают на технических постах и две — на административных. Секретариат в значительной мере полагается на юридический комитет Комитета, его правительственную сеть связи и координационный комитет по связям с неправительственными организациями. Все члены последнего работают бесплатно на добровольной основе. Правительство покрывает текущие расходы Национального комитета, а Комитет сотрудничает с некоторыми донорскими организациями в осуществлении определенных проектов. Комитет также пред-

ставлен в Комитете национальных действий в пользу детей, Национальном альянсе на благо детей, Национальной комиссии по народонаселению и Национальном комитете по образованию в области прав человека.

10. Что касается вопросов, связанных с исковыми процедурами, она говорит, что недавно был создан департамент по этим вопросам при канцелярии премьер-министра и Национальный комитет будет осуществлять координацию с этим департаментом.

11. В отношении взаимодействия между Национальным комитетом и законодательными органами следует отметить, что докладчик юридического комитета сената и председатель юридического комитета палаты представителей оба являются членами Национального комитета. Установленная связь с этими двумя органами обеспечивает, что они в полной мере информируются о предложениях Национального комитета по внесению поправок в законодательство. Правительство представило и провело такие поправки в Национальной ассамблее и в то же время через Координационный комитет по делам неправительственных организаций сформировало группы давления на членов Национальной ассамблеи в целях проведения в жизнь поправок в интересах женщин.

12. Поправки, внесенные в существующее законодательство, освещались Национальным комитетом в сотрудничестве со средствами массовой информации и неправительственными организациями. В последнем десятилетии произошли положительные изменения в освещении в средствах массовой информации вопросов, касающихся женщин с помощью специализированных и общих программ. Ярким примером этого является широкое освещение участия женщин в парламентских выборах 1997 года. Однако еще остаются стереотипы в телевизионных сериалах, которые привлекают широкую аудиторию, и в коммерческой рекламе.

13. Труднее всего осуществлять положения статьи 5 Конвенции. Национальный комитет принял два подхода: информационный и образовательный. Была разработана информационная стратегия, предусматривающая программы профессиональной подготовки и образования для тех, кто работает в средствах массовой информации, но отсутствие надлежащего финансирования для того, чтобы начать и продолжать осуществление таких программ,

стало препятствием для их проведения в жизнь. Несмотря на сотрудничество с министерством образования, очень сложно осуществить усилия по изменению учебных планов с целью искоренения стереотипов, и в сложившихся экономических условиях эта программа не может финансироваться на местном уровне. Тем не менее Иордания делает все возможное, чтобы обеспечить участие персонала средств массовой информации и преподавателей в различных программах и деятельности Национального комитета. Отсутствие финансирования не подорвет его веру в важность постановки задач перед этими двумя группами.

14. Что касается вопроса насилия, то следует еще раз отметить, что прогресс, достигнутый в снижении уровня насилия за последнее десятилетие, превзошел ожидания. Когда Национальный комитет разработал национальную стратегию для женщин в 1992–1993 годах, кое-кто хотел опустить любое упоминание о насилии. В конечном итоге стратегия была принята лишь с одним упоминанием, касающимся насилия против женщин. В настоящее время, однако, предупреждение насилия против женщин является одной из целей, провозглашенных в основном политическом документе государства, и Иордания предоставила возможность провести арабский симпозиум для обсуждения этого вопроса. Религиозное сообщество, представленное на министерском уровне, сыграло видную роль в оказании помощи Национальному комитету в рассмотрении вопроса о насилии и стремлении отменить статью 340 Уголовного кодекса. Такое изменение отношения является ярким примером ликвидации стереотипов, о чем говорится в статье 5 Конвенции. Однако предстоит сделать еще многое в отношении насилия.

15. Что касается вопросов, связанных с информацией об уголовном судопроизводстве, она отмечает, что публикация судебных приговоров в прессе и других средствах массовой информации не запрещена по иорданскому законодательству, и такие приговоры публикуются ежедневно. Однако по уголовному кодексу налагается штраф не меньше 5 динар и не больше 25 динар на любого человека, который публикует документы о судебном разбирательстве до того, как они зачитываются в суде, или другие запрещенные закрытые материалы, для того чтобы обеспечить непредвзятость судебного разбирательства и гарантировать принцип независимости

суда. Статистика за 1997 год показывает, что жертвами преступлений стали 748 человек, причем 27,4 процента из них составили женщины.

16. Женщины, которые подвергаются административному заключению под стражу в целях их защиты, не рассматриваются как заключенные. Эта путаница происходит от того, что они подвергаются аресту из-за отсутствия альтернативного пристанища в прошлом. Однако они отделены от обычных заключенных. Для них было найдено подходящее пристанище, и они были переведены в него, где они обучаются и проходят профессиональную подготовку.

17. В отношении статьи 7 Конвенции она говорит, что все женщины, назначенные в городские и деревенские советы в 1994 году, были выбраны из местных ассоциаций и обладали некоторым практическим опытом руководителей, работая либо в качестве учителей или директоров школ, либо в добровольных организациях. Национальный комитет организовал курсы для обучения их необходимым навыкам, особенно в связи с тем, что впервые женщины были назначены в городские советы. Они с успехом работали в осуществлении местных проектов и в области, где они пытались выявить нужды их местных общин; это помогло привлечь общественное мнение на их сторону.

18. Национальный комитет помогал кандидатам на политических выборах, сформировав высший избирательный комитет из женщин, представляющих все слои общества в Королевстве, и разработав интенсивную программу подготовки для кандидатов с помощью иностранных экспертов. Доля женщин, участвовавших в выборах 1997 года, составила 49,5 процента. В некоторых районах доля избранных женщин была выше, чем доля мужчин.

19. Женщины, назначенные в сенат, поддерживают борьбу женщин за равноправие с мужчинами и находятся в постоянном контакте с Национальным комитетом и неправительственными организациями, занимающимися делами женщин, с помощью симпозиумов и совещаний, организуемых Национальным комитетом. Лишь одна женщина была избрана в палату представителей в 1993 году, но в настоящее время в палате нет ни одной женщины. Когда на выборах в 1997 году ни одна женщина не обладала данными регистрации в качестве кандидата, Национальный комитет по делам женщин в сотруд-

ничестве с неправительственными женскими организациями развернул активную кампанию за выделение женщинам 20 процентов мест в парламенте. Правительство считает, что женщины составляют половину населения и не должны рассматриваться как меньшинство, когда речь идет о распределении мест в парламенте. Национальный комитет в сотрудничестве с неправительственными женскими организациями продолжает свои усилия по выработке согласованного решения. На выборах 1997 года большинство женщин выдвигалось как независимые кандидаты. Однако роль женщин в политических партиях еще не выкристаллизовалась в Иордании, и лишь небольшое число женщин в настоящее время занимает руководящие посты в партиях или имеет необходимые данные для включения в их избирательные списки.

20. С целью активизации усилий по избранию женщин на определенные посты национальная стратегия в интересах женщин будет уделять больше внимания необходимости занятия женщинами постов в политических партиях, помогая им преодолеть их нежелание участвовать в общественной жизни. Обновленная стратегия разработает количественные цели и показатели определения прогресса в этом направлении.

21. В ответ на вопросы, касающиеся неправительственных организаций и материальной помощи, предоставляемой им государством, она указывает, что в ежегодном бюджете министерства социального развития выделяются фонды для распределения среди зарегистрированных неправительственных организаций в размере 3 процентов от всего бюджета и свыше 10 процентов таких организаций являются женскими организациями. Некоторым крупным организациям выделяются ежегодные ассигнования министерством финансов. Не имея возможности оказывать непосредственную финансовую поддержку этим организациям, Национальный комитет по делам женщин оказывает им техническую помощь. Кроме того, правительство помогает неправительственным организациям получать финансирование из двусторонних или многосторонних внешних источников. Они также получают непосредственную помощь от международных неправительственных организаций, например финансирование деятельности, направленной на осуществление Пекинской платформы действий.

22. Иорданские женщины могут дослужиться до ранга майора в женских полицейских силах. Это подразделение выполняет ряд функций, включая поиск, работу с молодежью, выполнение административных функций в женских тюрьмах, работу в судебно-медицинских лабораториях, криминальное расследование, профилактические меры в области безопасности, статистику, вопросы граждан страны и иностранцев, вопросы связи и профессиональную подготовку. В дипломатии самый высокий пост, который занимала женщина, был пост советника, хотя в 80-х годах одна из женщин была назначена послом.

23. Что касается вопроса национальности, она объясняет, что предложение Национального комитета по делам женщин о том, чтобы иорданское гражданство давалось детям иорданских женщин, вышедших замуж за неиорданцев, рассматривалось как временная мера до всеобъемлющего пересмотра кодекса законов о гражданстве. Такие дети не лишаются права на образование, и не существует препятствий для их поступления в частные школы. Они могут поступать в государственные школы при условии, что их отец законно проживает в Иордании. Однако они сталкиваются с трудностями, если отец оставил их и они не могут доказать свое проживание в Королевстве, что является условием для осуществления права на образование.

24. Иордания не подписала Конвенцию 1951 года о статусе беженцев, но она напомнила Комитету о своем предыдущем объяснении, касающемся статьи 8 Конвенции. Проблемы беженцев, имеющих иорданские паспорта, но не имеющих иорданское гражданство, возникли в Иордании с 1988 года после решения Иордании разделить административные и политические связи с Западным банком и заключения соглашения между правительством Иордании и Организацией освобождения Палестины (ООП). Иорданская жена или вдова иорданца может получить выписку из актов гражданского состояния, но ее иорданские дети не могут быть внесены в нее.

25. Касаясь шагов, предпринятых в соответствии со статьей 10, она говорит, что Национальный совет по образованию в области прав человека, состоящий как из правительственных, так и неправительственных членов, планирует проведение в ближайшем будущем семинара по образованию в области прав человека и прав женщин и детей в Иордании в

области образования. С целью изменения традиционного подхода к профессиональному образованию девушек в плане экономического и социального развития на 1999–2004 годы предусматривается поощрение профессиональной подготовки и разработка ориентировок для обоих полов, а также программы нетрадиционного образования конкретно для женщин.

26. Нет статистических данных для того, чтобы показать точное соотношение мужчин и женщин среди иорданских студентов, обучающихся за границей, но есть сведения, что доля мужчин увеличилась. Однако общее число иорданцев, обучающихся за границей, сократилось за последнее десятилетие в результате увеличения числа иорданских университетов как государственных, так и частных, а также в результате того, что экономическое положение мешает родителям направлять детей на обучение за границей. Хотя тем, кто обучается за границей, не дается преимуществ при назначении в частном секторе, могут иметь место случаи, когда в частном секторе им предпочтение все же отдается.

27. Неграмотность более широко распространена среди пожилых людей, которые составляют большинство людей, участвующих в программах повышения грамотности. Неправильственные организации много делают для того, чтобы побудить неграмотных женщин записываться на курсы в рамках этих программ, и в целом стремятся улучшить качество их жизни. Министерство образования обязуется предоставлять учителей и оборудование в тех случаях, когда группа по крайней мере из 10 человек желает записаться на курсы в рамках повышения грамотности. Кроме того, анализ положения женского персонала университетов показывает, что около 40 процентов преподавателей являются женщинами.

28. Касаясь статьи 11, она говорит, что население Иордании к концу 1998 года достигло приблизительно 4,8 миллиона человек при ежегодном приросте около 3,3 процента; 2,6 процента от общего числа происходит за счет естественного прироста. Несмотря на сокращение уровня рождаемости на протяжении последних 10 лет, ожидается, что численность населения превысит 5 миллионов к концу 2000 года, что затруднит усилия, направленные на повышение жизненного уровня.

29. На долю экономически активного населения в 1998 году приходилось приблизительно 25 процентов, включая 300 000 новых рабочих, около двух третей которых не имели разрешений на работу. Число экономически активных женщин в 1998 году составляло около 14 процентов, что представляет собой небольшое снижение. Молодежь обоих полов в возрасте до 26 лет составляет более половины безработных. Отмечается более высокий уровень безработицы среди женщин — выпускников средних или высших учебных заведений.

30. В соответствии со своей политикой активизации участия женщин в экономической и социальной деятельности и сокращения безработицы среди женщин правительство установило ряд целей в текущем плане развития. Они включают сокращение естественного уровня рождаемости ежегодно с 2,6 процента до примерно 2 процентов к 2005 году; осуществление национальной стратегии улучшения положения женщин с участием как государственного, так и частного секторов, а также добровольных организаций; нетрадиционную профессиональную подготовку женщин и финансирование проектов повышения низкого дохода; и организацию рынка труда с упором на профессиональное ориентирование в целях увеличения рабочих мест, особенно для женщин.

31. В дополнение к перечисленным в пункте 111 второго доклада Иордании, на которых не могут работать беременные женщины, включается целый ряд вредных работ в таких отраслях промышленности, как горная, сталелитейная, производство взрывчатых веществ или любые другие виды работ, которые слишком опасны или связаны с вредными веществами. Кроме того, женщинам запрещено работать с 20 ч. до 06 ч. утра и в дополнение они не могут работать более 30 дней в год на некоторых работах в сфере обслуживания, таких, как гостиничное обслуживание, рестораны, театры, авиалинии и транспорт или в особых случаях, таких, как подготовка годовых инвентаризаций или подготовка продаж по сниженным ценам. Право женщин на пособие во всех областях в равной мере доступно женщинам палестинского происхождения, и последние включаются во все статистические данные, приводимые в двух докладах.

32. Что касается участия мужчин в программах планирования семьи, она отмечает, что программа Национальной комиссии по народонаселению на-

правлена на повышение осведомленности мужчин и их участие в процессе планирования семьи по-прежнему осуществляется очень успешно, особенно благодаря поддержке религиозных лидеров.

33. Выравнивание длительности отпуска по беременности и родам в государственном и частном секторах продолжает оставаться целью Национального комитета по делам женщин, несмотря на то, что увеличение оплачиваемого отпуска по беременности и родам (пункт 28) иногда приводит к тому, что работодатели избегают набирать женщин на работу. Соответственно правительство не настаивает на этой реформе до тех пор, пока оно не будет уверено, что это не ухудшит положение с занятостью женщин.

34. Что касается психологического состояния женщин после актов насилия, потребуются больше времени для изучения этого явления, а также психологического состояния женщин, которые забеременели в результате изнасилования, поскольку закон запрещает аборт.

35. Что касается случаев анемии среди беременных женщин, статистика ВОЗ показывает, что 30 процентов беременных женщин в Иордании страдают от этого явления, так же как и женщины, которые не являются беременными. Самый большой уровень анемии (34 процента) отмечается среди женщин в возрасте от 30 до 39 лет. Центры матери и ребенка осуществляют программу, направленную на исправление этого положения, включая повышение осведомленности, консультации по вопросам питания и пренатальные консультации. Министерство здравоохранения осуществляет подготовку гинекологов и сотрудников родильных домов, и случаи анемии регулярно контролируются. В соответствии с национальным продовольственным планом, начиная с 2000 года в муку будет добавляться железо.

36. К 1999 году было зарегистрировано 213 случаев синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД), причем на долю женщин приходилось 22 процента; 55 процентов зараженных были иорданской национальности и 82 процента заразились вне Иордании. Замужние женщины составляли 95 процентов из всех зараженных женщин. Из этой группы 75 процентов являются домашними хозяйками, 10 процентов — учителями и оставшиеся — это няни или швеи. Что касается их образования,

она отмечает, что 25 процентов получили образование на подготовительном уровне, а остальные разделились примерно в равной степени между теми, кто получил начальное или среднее образование и неграмотными, в то время как самая малочисленная группа (5 процентов) получила университетское образование.

37. Что касается злоупотребления наркотиками, она отмечает, что 3,3 процента из 512 зарегистрированных в 1998 году составляют женщины. Однако к 1999 году это число достигло 745 человек, причем только 1,6 процента составляют женщины. Принимаемые наркотики — это в основном героин и марихуана.

38. Что касается статьи 13, она говорит, что после недавно проведенного Юридическим комитетом Национального комитета исследования решено пересмотреть предлагаемые поправки к Закону о подоходном налоге № 57 1985 года (пункт 139 второго доклада) в феврале 2000 года. Поправки были разработаны при участии помимо прочего представителей правительства и неправительственных организаций, с тем чтобы отразить в них чаяния иорданских женщин.

39. В соответствии с предлагаемыми поправками муж или жена будут получать налоговую скидку, как это предусмотрено законом, и любой из них сможет передать это право полностью или частично другому в зависимости от обстоятельств. Женам полагается повышенная налоговая скидка, включая скидку на плату за обучение, а также на стоимость содержания и обучения детей и других лиц, за которых они несут финансовую ответственность. В соответствии с другой предлагаемой поправкой сумма персональной скидки для жен будет повышена с 500 динар до 1000 динар.

40. Что касается жилья, она отмечает, что, поскольку большие семьи являются нормой в иорданском обществе, женщина не должна бояться, что ей придется покинуть свое жилье, даже в случае смерти кормильца. Правительство предприняло ряд мер для облегчения женщинам получения ссуды на покупку жилья. Они включают финансирование новых единиц жилья для групп с более низким и средним доходом; налоговые скидки и продажу участков земли, которыми владеет государство, по номинальным ценам; и поощрение создания кооперативов и жилищных ассоциаций, которые выдают

займы под низкий процент, как мужчинам, так и женщинам. Сложившиеся экономические условия затрудняют создание банка конкретно для женщин в качестве меры по борьбе с нищетой.

41. В контексте усилий правительства по борьбе с нищетой и безработицей было начато осуществление различных социальных проектов, направленных на обслуживание бедных и безработных, особенно женщин. Программа социального развития осуществляется в два этапа: первый продолжается три года при стоимости 250 млн. долл. США, тогда как второй будет охватывать последующий период в семь лет. Первый этап будет включать повышение финансирования проектов малого бизнеса и услуги по технической поддержке, которая будет осуществляться неправительственными учреждениями. Дополнительные программы будут осуществлять подготовку бедных и безработных и развивать инфраструктуру в бедных районах. Женщины смогут получить техническую помощь и низкопроцентные займы на льготных условиях с помощью программ социального развития.

42. Последний план экономического и социального развития признает, что участие сельских женщин в сельском хозяйстве сократилось, и отмечает слабость организации фермерских рабочих и отсутствие условий, благоприятных для участия фермерских рабочих и других сельских рабочих, особенно женщин в коммерческом сельском хозяйстве. План также признает отсутствие программ подготовки сельских женщин и добровольных программ с целью поощрения их участия в развитии сельского хозяйства и в защите сельскохозяйственных ресурсов и окружающей среды.

43. План предусматривает правительственные консультации для рабочих мелких ферм и сельских женщин и проект по оказанию помощи в вопросах реализации продукции и управления фермами. Он также предусматривает выдачу сельскохозяйственных займов на льготных условиях отдельным лицам и сельскохозяйственным организациям, включая женские организации и оказание поддержки мелким предприятиям, созданным женщинами.

44. *Г-жа Гонсалес занимает место за столом Председателя.*

45. **Г-жа Ауидж** говорит, что члены Комитета провели конструктивный диалог с представителями Иордании, ответы которых на их вопросы были от-

кровенными и информативными. Она считает, что предложения, сделанные в ходе этого диалога, дают возможность государству-участнику ускорить процесс расширения участия женщин в жизни общества и повышения уровня демократии в Иордании. Улучшение положения женщин идет нога в ногу с экономическим и социальным развитием. Кроме того, в географическом регионе, в котором находится Иордания, эмансипация женщин служит оплотом в борьбе против мракобесия и экстремизма как религиозного, так и политического.

46. Следует похвалить государство-участника за демонстрацию того, что международное право согласуется с принципами шариата, что стало возможным примирить современность и традиции. Правительство Иордании понимает, что, хотя программа социальных изменений требует всенародной поддержки, прогрессивное законодательство может способствовать эволюции обычаев и является лучшим средством ускорения улучшения положения женщин. Достижение государства-участника в подъеме образовательного уровня иорданских женщин и девушек является особенно обнадеживающим, поскольку никакая образованная женщина не позволит себе занять подчиненное положение. Она уверена, что государство-участник будет продолжать свои усилия в этой области и что Иордания будет продолжать двигаться по этому пути с помощью совместных усилий женщин и мужчин.

47. **Г-жа Габр** говорит, что государство-участник добилось замечательного прогресса с момента подготовки ее первоначального доклада и с момента представления второго периодического доклада. Ясно, что существует необходимая политическая воля для создания внутреннего законодательства и социальных условий в Иордании в соответствии с положениями Конвенции.

48. Однако ее по-прежнему волнует ситуация с детьми иорданских женщин, вышедших замуж за неиорданцев, чей доступ к образованию и работе ограничен, поскольку они считаются иностранцами. По-прежнему ей не ясно, намерено ли государство-участник изменить положения кодекса законов о гражданстве, согласно которому только отец может передать свое гражданство. Она отмечает, что положение не связано с исламским законом, но отражает политические условия, существовавшие во время его принятия. Она по-прежнему озабочена тем, что аборт остается незаконным в случаях,



когда женщина беременеет в результате изнасилования: такого запрещения в шариате нет.

49. **Г-жа Гунесекере** говорит, что иорданский кодекс законов о гражданстве больше не отражает реальное положение, поскольку он исходит из предположения о том, что женщина будет следовать за ее мужем в страну его происхождения и что она и ее дети должны получать его гражданство. Существует также конфликт с положениями об опеке детей, что в целом касается матери. Ввиду недостатков, от которых страдают дети иорданских женщин, вышедших замуж за неиорданцев, необходимо срочно пересмотреть кодекс законов о гражданстве. Она ожидает опубликования Конвенции в «Официал газет», после чего она приобретет силу закона. Однако она хотела бы знать, какой механизм будет создан для того, чтобы обеспечить проведение в жизнь ее положений.

50. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** благодарит представителя Иордании за ее исчерпывающие ответы. Признавая обязательства государства-участника выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией, она хотела бы обратить внимание на ряд вопросов, где необходимы дальнейшие действия.

51. Во-первых, правительство Иордании должно снять оговорки к Конвенции, поскольку соответствие положений несовместимо с более прогрессивной интерпретацией шариата. Следует создать необходимые условия для опубликования Конвенции в «Официал газет» как можно раньше, с тем чтобы сделать ее положения обязательными по закону. И наконец, правительство должно рассмотреть вопрос о предоставлении более широких полномочий Иорданскому национальному комитету по делам женщин. Возможно, оно пожелает дать Комитету право получать отдельные жалобы на дискриминацию или создать полноправное женское министерство, которое послужит важным сигналом о его приверженности равноправию женщин.

52. **Г-жа Асар** говорит, что правительство следует похвалить за его достижения в улучшении положения иорданских женщин. Она призывает Иорданский национальный комитет по делам женщин сконцентрировать свои усилия на том, чтобы добиться снятия иорданских оговорок к Конвенции публикацией Конвенции в «Официал газет», пересмотре уголовного кодекса и отмене статьи 340 кодекса. Правительство при пересмотре кодекса

должно руководствоваться понятием того, что женщина является человеческим существом сама по себе и не должна рассматриваться только как мать, жена или дочь.

53. **Г-жа Саббаг** (Иордания) благодарит членов Комитета за их весьма ценные предложения, которые она передаст своему правительству, парламенту и женским неправительственным организациям.

54. **Председатель** говорит, что государство-участник четко привержено улучшению положения женщин и выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией. Комитет считает, что высокий уровень образования, достигнутый иорданскими женщинами, облегчит искоренение оставшихся препятствий к достижению полного равенства между мужчинами и женщинами. Однако он по-прежнему озабочен отсутствием признания прав женщин в отношении гражданства их детей; проблемой насилия против женщин как в семье, так и в обществе; явлением убийств и безнаказанности лиц, совершающих их; и запретом на аборт в случаях, когда женщина беременеет в результате изнасилования или кровосмешения. Она верит, что следующий доклад будет содержать информацию о мерах, принятых для решения этих вопросов. Она вновь призывает правительство снять иорданские оговорки к Конвенции и призывает его распространить как можно более широко отчет об обсуждении в Комитете второго периодического доклада и заключительных замечаний по нему.

*Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.*